



# Dřevoobrábění

## Návod k použití



*Náklonná zkracovací pila s podstavcem*

**ZI-KGS210**

EAN: 912003923831 9



*Přečtěte si a dodržujte návod k použití a bezpečnostní pokyny!*

*Technické změny jakož i chyby tisku a sazby vyhrazeny!*

Z.I.P.P.E.R Maschinen GmbH.  
GEWERBEPARK SCHLÜSSLBERG 8  
AT-4710 GRIESKIRCHEN  
TEL.: +43 (0) 7248 61116 700  
FAX.: +43 (0) 7248 61116 720  
IOFFICE@ZIPPER-MASCHINEN.AT  
HTTP://WWW.ZIPPER-MASCHINEN.AT

**ZIPPER**

Styv: 01.07.2010 – Revize 01 - ČESKY

# POZOR!!!

**PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU SI BEZPODMÍNEČNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD!**

**NÁVOD K POUŽITÍ KE STROJI VŽDY PŘILOŽTE!**

**IHNED PO VYBALENÍ STROJE ZKONTROLUJTE JEHO ÚPLNNOST. ZKONTROLUJTE, ZDA STROJ NEBYL DOPRAVOU POŠKOZEN. POKUD DOŠLO K POŠKOZENÍ STROJE DOPRAVOU, IHNED TOTO NAHLASTE PRODEJCI STROJE.**

**NEPOUŽÍVEJTE STROJ NA PALIVOVÉ DŘEVO!**



## Vážený zákazníku!

Tento návod k použití obsahuje důležité informace a pokyny pro uvedení do provozu a používání zkracovací pily ZIPPER ZI-KGS210.

Návod k použití je součástí stroje a nesmí být od stroje odstraněn. Uchovejte návod pro případ pozdějšího použití a pokud stroj předáváte někomu třetímu návod přiložte!



### **Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny!**

Před uvedením stroje do provozu si pozorně přečtěte tento návod.

Usnadníte si tím řádné používání stroje a předejdete škodám a nedorozuměním.

Dodržujte varování a bezpečnostní předpisy – jejich nedodržením může dojít k Vašemu zranění.

Kvůli stálému technickému vývoji našich výrobků může mít vyobrazení a obsah tohoto návodu malé odchylky. Pokud byste zjistili jakoukoliv chybu, informujte nás, prosím.

Technické změny vyhrazeny!

## Autorské právo

© 2009

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Všechna práva vyhrazena! Zvláště nedovolený tisk, překlady, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhány – soudním místem je Wels!

## Adresa služby zákazníkům

### **Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 (0) 7248 61116 - 700

Fax 0043 (0) 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at



<b>1</b>	<b>TECHNIKA</b>	<b>5</b>
1.1	Technická data .....	5
1.2	Montáž stroje .....	5
<b>2</b>	<b>BEZPEČNOST</b>	<b>6</b>
2.1	Správné použití .....	7
2.2	Bezpečnostní pokyny .....	7
<b>3</b>	<b>UVEDENÍ DO PROVOZU</b>	<b>9</b>
3.1	Obsah dodávky ZI-KGS210 .....	9
3.2	Montáž .....	9
3.3	Nastavení hloubky řezu .....	10
3.4	Nastavení úhlu řezu .....	10
3.4.1	Nastavení úhlu .....	10
3.4.2	Nastavení úhlu náklonu .....	10
3.5	Nastavení linie řezu .....	11
<b>4</b>	<b>PROVOZ</b>	<b>11</b>
4.1	Zapnutí .....	11
4.2	Vypnutí .....	12
4.3	Zkracovací řezy .....	12
4.4	Radiální řezy .....	12
<b>5</b>	<b>ÚDRŽBA</b>	<b>12</b>
5.1	Výměna pilového kotouče .....	12
5.2	Výměna uhlíkových kartáčů .....	13
	Předepsané práce .....	13
5.3	Skladování .....	14
5.4	Likvidace .....	14
5.5	Objednávka náhradních dílů .....	14
<b>6</b>	<b>ODSTRANĚNÍ ZÁVAD</b>	<b>15</b>
<b>7</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>16</b>



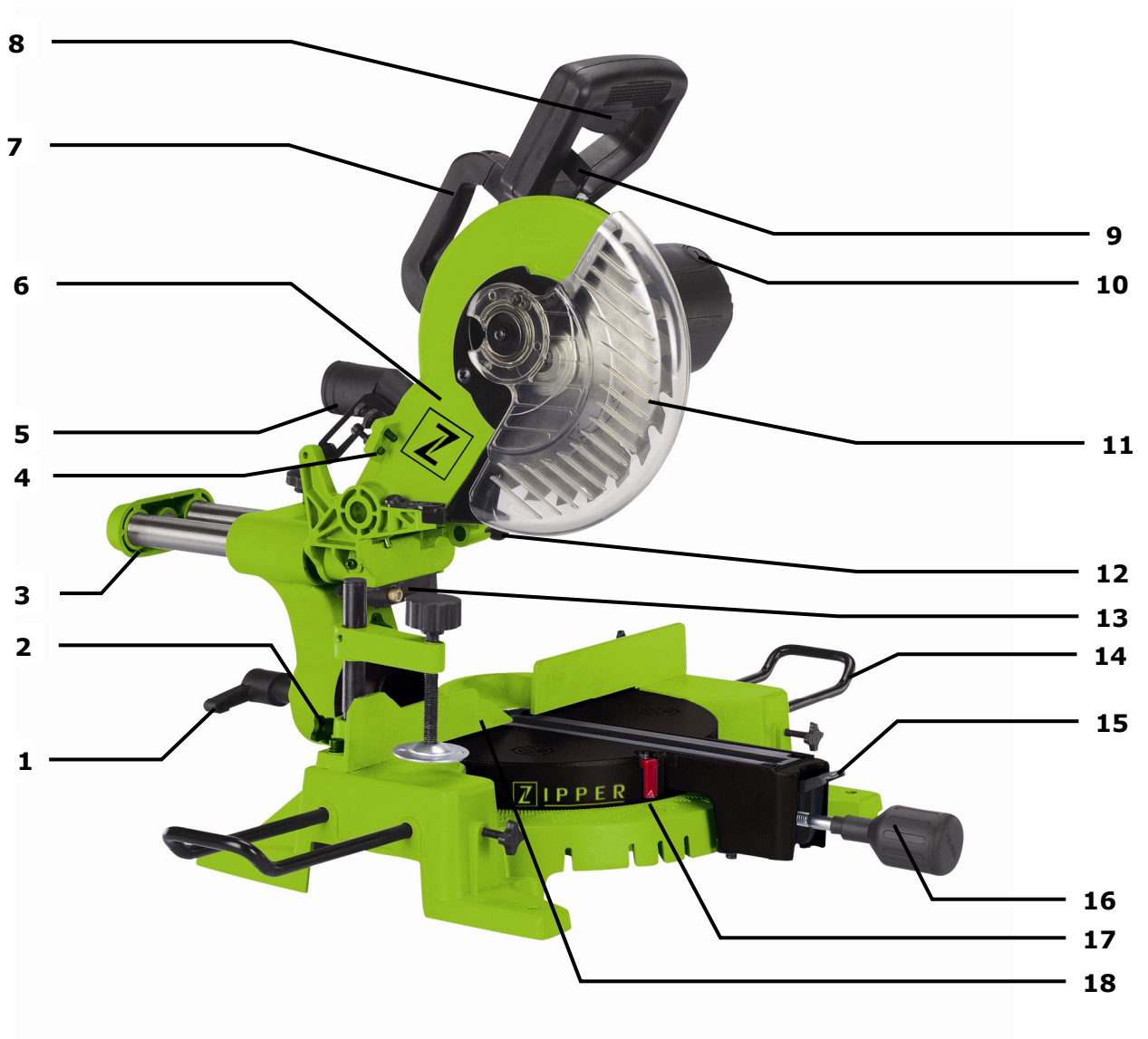
# 1 TECHNIKA

## 1.1 Technická data

Provozní napětí	230V/50Hz
Výkon motoru	1.5kW
Otáčky motoru	5700 ot/min
Ochranná třída	II
Průměr pilového kotouče	210mm
Upínací průměr kotouče	30mm
Max. tloušťka kotouče	2.6mm
Max. parametry řezu:	
Řez pod úhlem 0°/ 90°:	205 x 65 mm
Řez pod úhlem 45°/ 90°:	145 x 65 mm
Řez pod úhlem 0° / 45°:	205 x 35 mm
Řez pod úhlem 45° / 45°:	145 x 35 mm
Klasifikace laseru:	třída II, EN 60825-1
Hmotnost (neto/bruto):	16 / 18 kg
Akustický výkon Lp	89.2dB
Hladina hluku Lw	102.2dB

## 1.2 Montáž stroje

1. Aretační páka	Zajišťuje agregát pily v požadovaném náklonu
2. Aretační růžice pravítka	K zajištění pravítek
3. Dvojitě radiální vedení	Pro pohyb agregátu vpřed a vzad
4. Ohraničení hloubky řezu	Pro nastavení maximální hloubky řezu a hloubky drážky
5. Odsávací hrdlo	K nasazení odsávacího vaku
6. Agregát pily	Motor, upnutý kotouč, rameno pily, ovládací páka
7. Transportní rukojeť	Zajistěte agregát pily v dolní poloze, zajistěte radiální posuv, stroj je připraven k transportu
8. Páka zapnutí / Ovládání otáček	Slouží k zapnutí stroje
9. Zajištění krytu pilového kotouče	Zabraňuje neočekávanému naklopení pily
10. Krytka uhlíkových kartáčů	Šrobovákem vyšroubujte – viz Údržba
11. Sklopný kryt pilového kotouče	Při závadě ihned vyměňte
12. Aretační čep pilového agregátu	Ajišťuje pilový agregát v dolní/horní pozici
13. Laser s baterí	K označení linie řezu na obrobku
14. Nastavitelná podpěra obrobku	Výsuvná pro dlouhé obrobky
15. Páka nastavení úhlu	Stlačte dolů a nastavte požadovaný úhel
16. Fixační růžice úhlu	K zajištění pily v libovolném úhlu
17. Úhlová stupnice	K odečtení nastaveného úhlu
18. Pravítko obrobku	Posuvné, nastavitelné



Technická data, design a obsah dodávky se mohou měnit vlivem vývoje produktu.  
Technické změny vyhrazeny!



## 2 BEZPEČNOST

### 2.1 Správné použití

Zkracovací pila ZI-KGS210 je výhradně určena k následně vyjmenovaným činnostem, při dodržení v tomto návodu obsažených pravidel pro bezpečnost, obsluhu a údržbu, jakož i příslušných omezení:

- Radiální a zkracovací řezy a řezy pod úhlem dřeva a plastů, při dodržení v technických datech uvedených rozměrů materiálu a parametrů řezu.
- Výhradně podle pravidel, popsanych v kapitole Provoz
- Obsluha výhradně jedním člověkem.
- Provoz pouze s upevněným obrobkem.
- Provoz pouze s namontovaným krytem kotouče.
- Stroj NENÍ určen k řezání palivového dřeva.
- Provoz dovolen pouze při teplotách od +5° do +40°C přičemž při teplotě +40°C nesmí vlhkost vzduchu přesáhnout 60%.
- Zamezte použití při vysokých teplotách a vysoké vlhkosti vzduchu.
- Provoz stroje dovolen pouze do nadmořské výšky 1000m.

Nesprávné použití, jakož i nedodržení v tomto návodu obsažených pokynů a pravidel má za následek ztrátu všech záruk a práva na náhradu škody firmou Zipper.

Svévolné změny a manipulace se strojem vedou rovněž ke ztrátě záruky a práva na náhradu škody.

### 2.2 Bezpečnostní pokyny

**Varovné štítky a/nebo samolepky na stroji, které jsou nečitelné nebo odstraněné ihned obnovte!**

Nejdůležitějším faktorem dostatečné bezpečnosti je dobrý zdravotní stav obsluhy. Pozornost a soudnost je nejlepší ochranou proti zranění. Seznam všeobecných bezpečnostních pokynů si neklade za cíl postihnout všechna nebezpečí, nýbrž pokouší se vyzdvihnout ty nejdůležitější z nich.

Jednotliví pracovníci jsou povinni vyhledat varovné a bezpečnostní značky jak na stroji, tak na pracovním místě, seznámit se s nimi, porozumět jim a osvojit si je.



**Dostatečné osvětlení pracovního místa je nezbytné!**

**Při únavě, špatné koncentraci, popř. pod vlivem léků alkoholu nebo drog je práce se strojem zakázána!**



**Ujistěte se, že stroj má pro práci stabilní pozici! Zvláště pozorní buďte na vlhkých a nerovných pracovních plochách! Zajistěte si pořádek na pracovišti, aby nedošlo o zakopnutí.**

**Uklouznutí/zakopnutí/pád jsou hlavními příčinami úrazů a smrtelných zranění. Dávejte pozor na kluzkých nebo nerovných pracovištích.**

**Nikdy nestoupejte na stroj, zvláště pak ne když je v provozu. Těžká zranění mohou být způsobena převrácením stroje!**



**Stroj může být obsluhován pouze odborně vyškolenou obsluhou. Nepovolané osoby a zvláště pak děti, jakož i nevyškolené osoby se musí zdržovat mimo dosah stroje!**



**Pokud pracujete se strojem, nenoste volné šperky a ozdoby, široké a volné šaty, kravatu, dlouhé rozpuštěné vlasy atd. Volně ležící předměty se mohou dostat do pohyblivých částí stroje a způsobit zranění!**



**Při práci se strojem noste vhodné ochranné vybavení (ochranné rukavice, brýle, chrániče sluchu, ...)!**



**Pracující stroj nesmí být ponechán bez dozoru! Před opuštěním stroje vypněte motor a počkejte, dokud se nezastaví!**



#### **PILOVÝ KOTOUČ:**

**Před zahájením práce se strojem odstraňte z okolí všechny nástroje a nářadí. Pro provoz stroje ZI-KGS210 používejte správný pilový kotouč, odpovídající normě EN 847-1. Vadné pilové kotouče ihned vyměňte, tupé kotouče vyměňte nebo nabruste.**

**Tupý pilový kotouč zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu!**

**Ujistěte se, že se pilový kotouč v žádné poloze nedotýká stroje.**

**Používejte pouze pilové kotouče, které stroji rozměrově odpovídají. Maximální dovolené provozní otáčky kotouče musí být vyšší než 5000 ot/min.**

**Nebrzděte pilový kotouč o jeho strany.**



#### **KRYT PILOVÉHO KOTOUČE:**

**Sklopný kryt kotouče nijak neupravujte!**

**Odstranění krytu kotouče je zakázáno.**

**Vadný kryt kotouče ihned vyměňte.**



#### **OBROBEK:**

**Malé obrobky nikdy nadržte rukou, nýbrž držákem obrobku.**

**Nikdy neumísťujte, nenastavujte nebo neodstraňujte obrobky u běžícího stroje! Ruce nikdy nedávejte do blízkosti pilového kotouče nebo do míst, kde by mohly ke kotouči sklouznout.**

**Při řezání dlouhých obrobků používejte dodatečnou podpěru!**

**Zvláště opatrní buďte při řezání kulatých obrobků!**

**Obrobky nesmí obsahovat žádné cizí předměty (hřebíky atd.)!**

**Obrobek vždy přitlačte k podložce a k pravítku!**

**Nikdy neřežte více obrobků najednou!**



#### **LASER:**

**I při malém výkonu laseru může dojít k poškození zraku, proto:**

**Nikdy se nedívejte nechráněným okem přímo do paprsku.**

**Nezaměřujte laser na lesklé a zrcadlové povrchy, lidi a zvířata.**

**S laserovým zařízením nemanipulujte a neupravujte ho!**





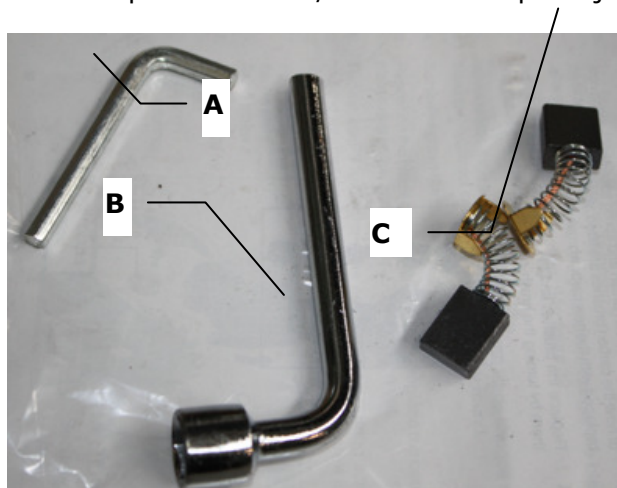
## 3 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 3.1 Obsah dodávky ZI-KGS210

Zkontrolujte dodávku na úplnost. Vyznačte případné přepravní škody na dodacím listě. Skryté vady, způsobené transportem ihned nahlase dopravní firmě a/nebo vašemu prodejci

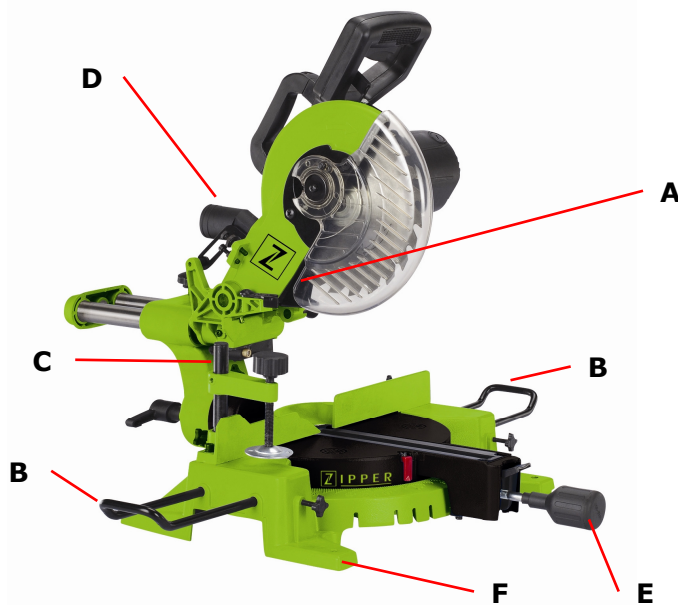
#### Příslušenství:

- (A) Imbus klíč
- (B) Klíč na matky
- (C) Uhlíkové kartáče 2x
- (D) Návod k použití



### 3.2 Montáž

- Nasadte baterie do laseru (A)
- Namontujte dvě podpěry obrobku (B)
- Nasadte upínač obrobku (C)
- Namontujte odsávací vak (D)
- Namontujte páku ovládání úhlu (E)
- Připevněte pilu k podkladu (F) (pracovnímu stolu / podstavci)



## POZOR



**ZAKÁZÁNO: Provádět nastavování při zapnutém stroji!**  
Může dojít ke škodám na zařízení a zraněním nenadálým zapnutím stroje!  
Proto platí: Před nastavováním stroje vytáhněte stroj ze zásuvky!

Po nastavení zkontrolujte, že všechny nástroje a nářadí jsou odstraněny a že všechny šrouby a páky jsou pevně dotaženy.

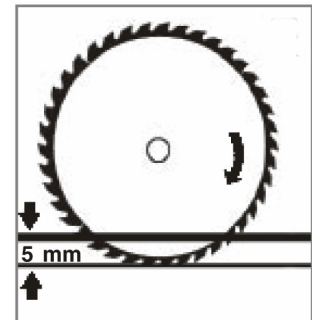


### 3.3 Nastavení hloubky řezu

Maximální hloubka řezu je daná hloubkou linie řezu. Pilový kotouč se v žádném případě nesmí dotknout těla stroje.

Doporučená hloubka řezu je 5mm pod horní hranou desky obrobku.

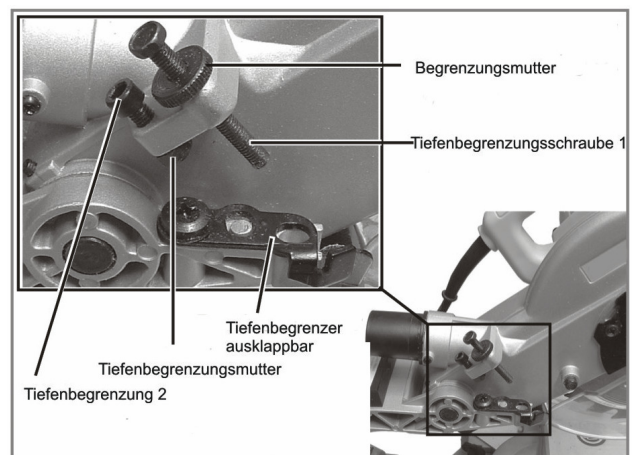
Nastavte šroub omezení hloubky řezu(2) odpovídajícím způsobem. Po úspěšném nastavení sklopte pilu do nejnižší polohy a rukou protočte pilový kotouč, abyste zkontrolovali, že se kotouč nikde nedotýká těla pily. Stroj musí být odpojen od napájení!



Pro řezání drážky (kdy nedochází k úplnému přeříznutí materiálu) zaklapněte doraz tak, aby se ho při sklopení pily dotýkal omezovací šroub. Nyní znovu nastavte hloubku řezu.

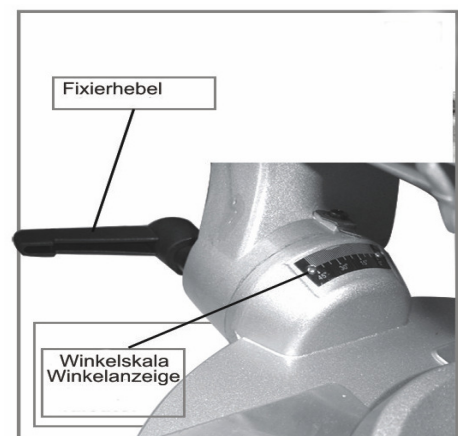
### 3.4 Nastavení úhlu řezu

Úhel řezu je nastaven z výroby. Jako vždy před prvním použitím je nutné zkontrolovat, popř. nastavit úhel pravítka a odměřování úhlu. Po delším použití toto pravidelně kontrolujte popř. dostavte.



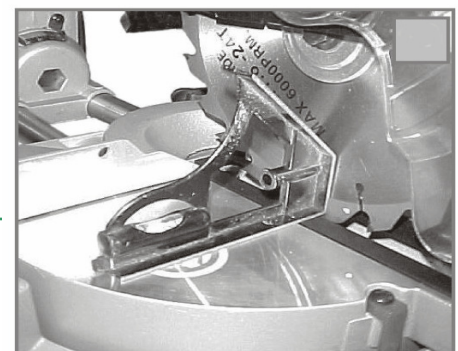
#### 3.4.1 Nastavení úhlu

- Nastavte agregát pily na 0°.
- Sklopte agregát pily úplně dolů.
- Zaaretujte pilový agregát v této pozici aretačním kolíkem (na pravé straně z pohledu zepředu) nechte kolík zapadnout.
- Vysuňte agregát pily zcela vpřed až na doraz.
- Zaaretujte agregát v této pozici.
- Změřte úhel mezi pilovým kotoučem a pravítkem → musí být 90°.
- Pokud se úhel od 90° liší, nastavte pravítko.
- Toto je oboustranně zajištěno dvěma imbus šrouby. Tyto uvolněte, nastavte 90° a opět zatáhněte.



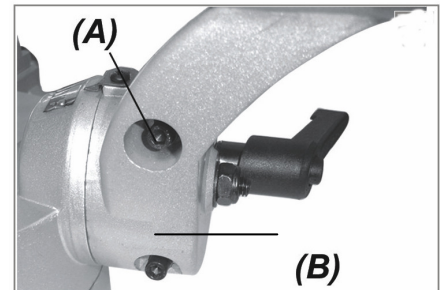
#### 3.4.2 Nastavení úhlu náklonu

- Ujistěte se, že je pilový kotouč řádně dotažen.
- Nastavte pilu na 0°, náklon na 45° (podle měřítka)





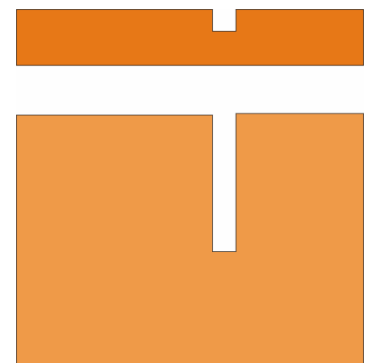
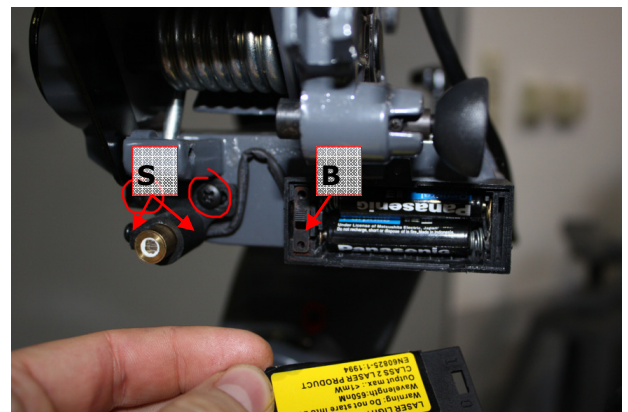
- Sklopte agregát pily zcela dolů.
- Zaaretujte pilový agregát v této pozici fixačním kolíkem (vpravo), který necháte zapadnout.
- Vysuňte agregát pily zcela vpřed až na doraz.
- Zaaretujte agregát v této pozici.
- Změřte úhel mezi pilovým kotoučem a pravítkem → musí být 45°.
- Pokud se úhel liší od 45°, nastavte jej pootočením pilového agregátu.
- Uvolněte šrouby A a B, nastavte úhel 45° podle úhloměru a po nastavení šrouby opět dotáhněte!



### 3.5 Nastavení linie řezu

Laser značí linii řezu na obrobku. Z výroby byla tato linie nastavena, před prvním použitím tuto linii ale přesně doladte.

- Předpokladem je správné nastavení pravítka a náklonu agregátu (viz 4.2)
- Vezměte zkušební obrobek, přiložte jej k pravítku.
- Zajistěte upínačem (toto provádějte před každým řezáním!)
- Provedte zkušební řez tak, abyste obrobek zcela neprořízli. Např. při 2 cm silném materiálu provedte řez do hloubky 1cm, obrobek zcela nepřerízněte. K tomu nastavte omezovač hloubky řezu na asi 1 cm.
- Srovnejte linii řezu s linií laseru.
- Pokud se linie řezu liší, nastavte laser podle skutečné linie křížovým šroubovákem nastavovacím šroubem na pravé straně laseru.



## 4 PROVOZ

### 4.1 Zapnutí

- Připojte stroj na zdroj napětí
- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny.
- Stiskněte tlačítko regulace otáček a vyčkejte, až pila dosáhne maximální otáčky.
- Pravým ukazováčkem stlačte vlevo bezpečnostní páčku sklopného krytu.





## 4.2 Vypnutí

- Pokud uvolníte tlačítko regulace otáček (8), motor se vypne a pilový kotouč se zastaví.

## 4.3 Zkracovací řezy

- Zkracovací řezy jsou určeny především ke krácení úzkých obrobků.
- Pro zkracovací řezy zafixujte agregát pily na vedení růžicí(13), aby se nemohl pohybovat vpřed a vzad.
- Upněte obrobek, zapněte stroj (viz 4.2), proveďte řez, agregát pily zvedněte do horní polohy, uvolněte tlačítko zapnutí, počkejte, dokud se pilový kotouč nezastaví. **TEPRVE NYNÍ OBROBEK VYJMĚTE.**

## 4.4 Radiální řezy

- Radiální řez je určen pro široké obrobky.
- Upněte (!) obrobek a agregát pily přitáhněte k sobě.
- Zapněte stroj a počkejte až se pilový kotouč roztočí na maximální otáčky.
- Sklopte agregát pily dolů a pomalu najíždějte do obrobku
- Tlačte agregát pily vzad a pomalu řežte obrobek.
- Výhoda: pokud se materiál rozdělí, není to směrem k obsluze
- Nevýhoda: obrobek musí být upevněn dodatečnými upínači.

# 5 ÚDRŽBA

## POZOR



**ZAKÁZÁNO: čištění a údržba při zapnutém stroji a připojeném napájení!**

**Může dojít ke škodám na zařízení a zraněním nenadálým zapnutím stroje!  
Proto platí: Před nastavováním stroje vytáhněte stroj ze zásuvky!**

**Po nastavení zkontrolujte, že všechny nástroje a nářadí jsou odstraněny a že všechny šrouby a páky jsou pevně dotaženy.**

Stroj má malé nároky na údržbu a jen málo dílů, na kterých uživatel musí údržbu provádět.

Závady, které mohou ovlivnit bezpečnost stroje musí být ihned odstraněny.

## 5.1 Výměna pilového kotouče

KDY:

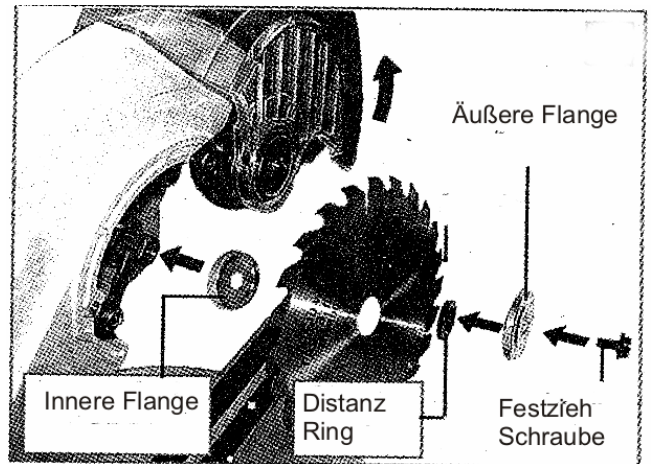
- Záměna kotoučů s různým ozubením
- Výměna opotřebeného nebo otupeného kotouče



**POZOR:** Používejte POUZE PILOVÉ KOTOUČE S NÁSLEDUJÍCÍMI PARAMETRY:

- ✓ max. Ø průměr 210mm
- ✓ max. tloušťka 2,6mm.
- ✓ max. doporučené otáčky pilového kotouče vyšší než 5800 ot/min.

- Zajistěte pilový agregát v horní poloze
- Zajistěte pilový kotouč stlačením páky na bloku motoru a otáčením kotoučem zajistěte zapadnutí páky.
- Kryt kotouče naklopte nahoru
- Klíčem uvolněte zajišťovací šroub kotouče.
- Sejměte vnější přírubu a rozpěrný kroužek
- Sejměte kotouč a vnitřní přírubu, všechny díly vyčistěte a lehce naolejujte.
- Namontujte nový kotouč v opačném pořadí. Pozor na správný směr otáčení kotouče!
- Pro přesné řezy doporučujeme použít kotouč se 60 zuby.



## 5.2 Výměna uhlíkových kartáčů

Co je uhlíkový kartáč? – při otáčení motoru se se uhlíkový kartáč pohybuje po kolektoru motoru, který je umístěn na hřídeli motoru. Přes uhlíkový kartáč je napájeno vinutí motoru, to znamená bez uhlíkových kartáčů motor nefunguje. Čím časteji pilu ZI-KGS210 používáte, tím rychleji dochází k opotřebení uhlíkových kartáčů.

Uhlíkový kartáč je spotřební díl. Proto jsou v dodávce 2 ks náhradních. Proto jsou uhlíkové kartáče z reklamací vyloučeny.

Pokud se po zapnutí pila ZI-KGS210 nerozběhne, může být příčina v opotřebovaných uhlíkových kartáčích.

S pomocí šroubováku na motoru uvolněte krytku (K). Vyjměte uhlíkový kartáč. Dbejte na jeho orientaci, abyste ho správně vrátili zpět!

Pokud je uhlík kratší než 4mm, pružina nedotlačí uhlík až ke kolektoru a motor nefunguje.



V tomto případě uhlíkový kartáč vyměňte. Dbejte přitom na správnou orientaci kartáče!



## Předepsané práce

Kontroly a údržba stroje	
Uvolněné a ztracené šrouby	Denně před použitím
Poškození libovolných dílů stroje	Denně před použitím
Stav pilového kotouče	Denně před použitím
Čištění stroje	Denně před použitím
Vyprázdnění odpadního vaku	Denně před použitím
Broušení pilového kotouče	Pokud je to nutné
Výměna pilového kotouče	Při vadném nebo poškozeném kotouči
Výměna uhlíkových kartáčů	Pokud jsou obroušeny pod 4mm délky

### 5.3 Skladování

Stroj neskladujte venku!

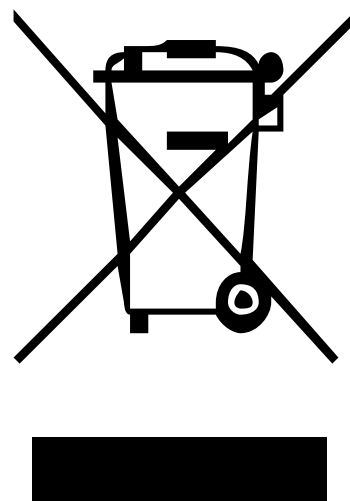
Skladujte při teplotách +5° až +40° Celsia, přičemž při +40° Celsia vlhkost vzduchu nesmí přesáhnout 60%. Skladujte na suchém a čistém místě.

### 5.4 Likvidace

Nelikvidujte pilu ZI-KGS210 do komunálního odpadu. Kontaktujte místní orgány pro získání informací o správné likvidaci a dostupných možnostech likvidace odpadu.

Nesprávná likvidace může vést ke znečištění půdy a spodních vod škodlivými látkami, jenž může poškodit vaše zásobování vodou a ohrozit vaše zdraví.

Pokud si u vašeho obchodníka zakoupíte nový stroj, je tento povinen starý stroj od vás bezplatně převzít k odborné likvidaci.



### 5.5 Objednávka náhradních dílů

S originálními díly od firmy Z.I.P.P.E.R získáte náhradní díly, jež jsou pro stroj ideální. Optimální přesnost dílů zkracuje čas potřebný k namontování a zachovávají životnost stroje.

## POKYN

**Používání jiných než originálních náhradních dílů vede ke ztrátě záruky!  
Výjimku tvoří normované spotřební díly.**

K tomu platí: při výměně dílů/komponentů používejte výhradně originální náhradní díly.

[Adresa pro objednání náhradních dílů najdete v předmluvě této dokumentace.](#)



## 6 ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Opravy a údržba smí být prováděna pouze osobami, které k tomu mají patřičné vzdělání a zkušenosti.

Závada	Možná příčina	Odstranění
<b>Motor neběží nebo běží nepravidelně</b>	Vadný nebo příliš dlouhý prodlužovací kabel.	<ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte jiným spotřebičem.</li></ul>
	NEVHODNÝ prodlužovací kabel	<ul style="list-style-type: none"><li>Má kabel min. průřez 1,5mm<sup>2</sup> ? Čím je kabel delší, tím větší průřez vedení musí být. Poradte se s elektromechanikem.</li></ul>
	Špatné napájení (napětí, frekvence).	<ul style="list-style-type: none"><li>Srovnajte napájení s požadavky dle technických dat.</li></ul>
	Opotřebované uhlíkové kartáče	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrola, poč. výměna</li></ul>
	Vadný motor	<ul style="list-style-type: none"><li>Reklamujte u svého prodejce.</li></ul>
<b>Pilový kotouč se v materiálu zastavuje</b>	Tupý pilový kotouč Příliš tvrdý materiál popř. příliš vysoká rychlost řezání	<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte a nabruste pilový kotouč</li><li>Přizpůsobte rychlost řezání tvrdosti materiálu &amp; výkonu motoru!</li></ul>
<b>Zpětný vrh obrobku</b>	Tupý pilový kotouč	<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte a nabruste pilový kotouč</li></ul>
	Opačně namontovaný pilový kotouč	<ul style="list-style-type: none"><li>Zkontrolujte směr otáčení</li></ul>
<b>Úhel řezu nesouhlasí Úhel náklonu nesouhlasí</b>	Špatně nastavené pravítko	<ul style="list-style-type: none"><li>Viz kapitolu 3</li></ul>
	Špatně nastavené pravítko nebo pilový agregát.	<ul style="list-style-type: none"><li>Viz kapitolu 3</li></ul>
<b>Pilový kotouč se dotýká spodní části stroje</b>	Špatně nastavená hloubka řezu	<ul style="list-style-type: none"><li>Viz kapitolu 3</li></ul>
<b>Laser nefunguje</b>	Vybitá baterie Vadný laser	<ul style="list-style-type: none"><li>Vyměňte baterie</li><li>Kontaktujte vašeho prodejce</li></ul>
<b>Laser neukazuje správnou linii řezu</b>	Laser není nastaven	<ul style="list-style-type: none"><li>Viz kapitolu 3</li></ul>



## 7 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

	<b>EU - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> Z.I.P.P.E.R® AUSTRIA GmbH AT-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8 Tel.: +43/72480/61116-700; Fax.: +43/7248/61116-720 <a href="http://www.zipper-maschinen.at">www.zipper-maschinen.at</a> office@zipper-maschinen.at
<b>Jméno</b>	<b>Z.I.P.P.E.R zkracovací a radiální náklonná pila</b>
<b>Typ</b>	ZI-KGS210 (J1X-JF2-210)
<b>Normy</b>	98/37/EC & 2006/42/EC Maschinenrichtlinie / machinery directives 2004/108/EC Richtlinie elektromagn. Verträglichkeit / EMC directive 2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive
<b>Registrační číslo</b>	M8T 09 11 44390 509 E8N 08 07 44390 285 N8 07 06 44390 237
<b>Zkoušeno podle</b>	EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-9:2002 EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005, EN 61000-3-11:2000 EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-9:2002
<b>Číslo zkušební zprávy</b>	70211411806 70888411806-01 70211411806
<b>Datum vydání</b>	09.11.2009 04.07.2008 11.06.2007
<b>Vydávající úřad</b>	<b>TÜV Süd Product Service GmbH</b> Zertifizierstelle Ridlerstraße 65 Deutschland

Tímto prohlašujeme, že výše zmíněné typy strojů splňují bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Grieskirchen, 22.11.2009

Místo / Datum



Podpis  
Erich Humer (jednatel)



**GS Zertifizierung**

Z.I.P.P.E.R® AUSTRIA GmbH

AT-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel.: +43/72480/61116-700; Fax.: +43/7248/61116-720

[www.zipper-maschinen.at](http://www.zipper-maschinen.at)

office@zipper-maschinen.at

**Bezeichnung / name****Z.I.P.P.E.R Zug- Kapp- und Gehrungssäge****Type / model**

ZI-KGS210 (J1X-JF2-210)

**Registrierungsnummer(n) / registration number(s)**

M8T 09 11 44390 509

**Getestet nach / tested according to**

EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-9:2002

**Berichtsnummer(n) / test report number(s):**

70211411806

**Ausstellungsdatum / issuing date(s)**

06.11.2007

**Ausstellungsbehörde / issuing authority****TÜV Süd Product Service GmbH**

Zertifizierstelle

Ridlerstraße 65

Deutschland

Hiermit erklären wir, dass die oben genannte Maschine den maßgeblichen Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich schriftlich im Vorfeld mit uns abgestimmt wurden.

Grieskirchen, 22.11.2009

Ort / Datum

Unterschrift

Erich Humer (Geschäftsführer)



## Sledování produktu

I po dodání náš výrobek sledujeme.

Při procesu zlepšování výrobků jsme závislí na Vás a Vašich zkušenostech z práce se strojem. Problémy, které při práci nastanou, poruchy, určité situace v provozu jsou důležité také pro ostatní uživatele.

Prosíme Vás proto o zaznamenání Vašich zkušeností a poznatků z provozu a jejich zaslání na naši adresu:

[office@zipper-maschinen.at](mailto:office@zipper-maschinen.at)


**Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 7248 61116 - 700

Fax 0043 7248 61116 - 720

[office@zipper-maschinen.at](mailto:office@zipper-maschinen.at)